

Une gestion éclairée pour la sécurité des capitaux

Cette brochure est disponible sur Internet : www.lacaisse.com

Note

Tous les chiffres sont exprimés en dollars canadiens. La Caisse utilise le système international selon lequel les symboles M et G désignent respectivement les millions et les milliards. Par exemple «2 M\$» se lit «deux millions de dollars» et «16 G\$», «seize milliards de dollars».

Gestionnaire de portefeuille, la Caisse de dépôt et placement du Québec investit les fonds qui proviennent de caisses de retraite, de régimes d'assurance et d'organismes publics québécois. Depuis sa création en 1965 par une loi de l'Assemblée nationale du Québec, la Caisse vise à réaliser un rendement financier optimal et à contribuer par son action au dynamisme de l'économie québécoise, tout en veillant à la sécurité des capitaux sous gestion.

Ses équipes de spécialistes procèdent à un choix judicieux des placements et pratiquent une gestion active du portefeuille. Elles utilisent des véhicules financiers tels que les obligations, actions et valeurs convertibles, financements hypothécaires, investissements immobiliers, valeurs à court terme et produits dérivés. Très active sur les grands marchés financiers, la Caisse est l'un des principaux investisseurs en actions au Canada et se classe parmi les grands gestionnaires de portefeuille en Amérique du Nord. Elle constitue en outre, par l'intermédiaire de ses filiales immobilières et de participations, une des plus importantes sources de capital dans le domaine des placements négociés au Québec et en Amérique du Nord.

La Caisse effectue ses opérations financières dans plus de 40 pays répartis sur les cinq continents. Sa principale place d'affaires est située à Montréal, un important centre financier, mais elle compte également une dizaine de bureaux d'affaires affiliés au réseau panquébécois Accès Capital, ainsi que des bureaux de représentation et d'affaires dans divers pays.

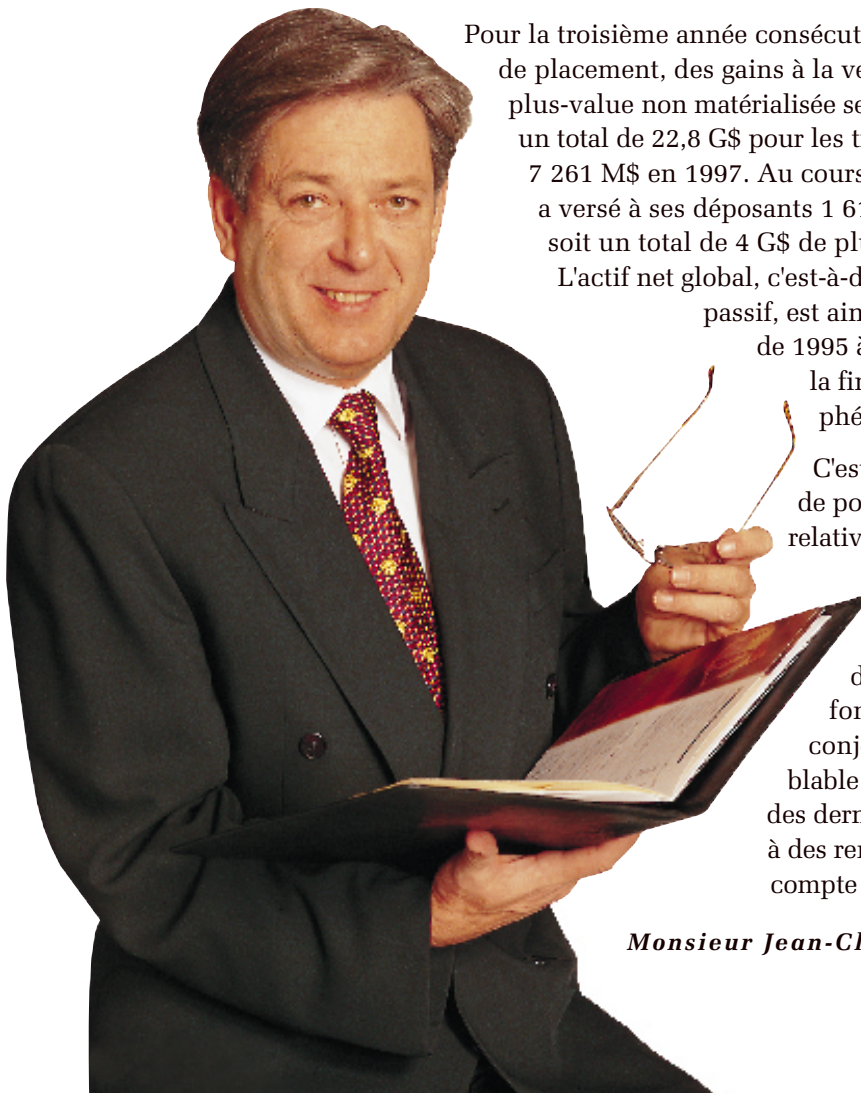
Points saillants

	1997	1996
	(en millions de dollars)	
Actif net à la juste valeur	63 611	57 214
Total du revenu net	7 261	7 636
Retraits nets des déposants	864	1 607
Augmentation de l'actif net	6 397	6 029
Rendement global	13,0 %	15,6 %

Les équipes de gestion de la Caisse de dépôt et placement du Québec ont réalisé en 1997 un rendement global de 13,0 %, résultat qui porte le rendement annuel moyen des dernières années à 15,6 % sur trois ans, à 12,5 % sur cinq ans et à 11,1 % sur dix ans.

Présente sur les marchés financiers les plus concurrentiels du monde, la Caisse a dû composer en 1997 avec la grande volatilité de ces marchés. En effet, si l'économie américaine, et celle du Canada dans sa foulée, a connu une vigueur exceptionnelle et une inflation très faible, celle du Japon est demeurée dans un état de faiblesse chronique. Alors que le Royaume-Uni connaissait de nouveau une croissance vigoureuse, la reprise s'est poursuivie plutôt lentement en Europe continentale. Enfin, la crise financière du Sud-Est asiatique a constitué le fait saillant de 1997. C'est donc sur cette toile de fond que la Caisse a continué en 1997 de faire fructifier les fonds qui lui sont confiés, tout en veillant à la sécurité des capitaux, et de contribuer à l'essor économique du Québec. Les résultats du dernier exercice, à l'instar des précédents, confirment la justesse des objectifs poursuivis par la Caisse : rendement élevé, solidité financière et engagement sans équivoque envers l'essor économique de son milieu.

Des stratégies empreintes de prudence



Pour la troisième année consécutive, le total du revenu net de placement, des gains à la vente de placements et de la plus-value non matérialisée se situe au-delà de 7 G\$, soit un total de 22,8 G\$ pour les trois dernières années, dont 7 261 M\$ en 1997. Au cours de cette période, la Caisse a versé à ses déposants 1 617 M\$, 1 607 M\$ et 864 M\$, soit un total de 4 G\$ de plus qu'elle n'a reçu en dépôts. L'actif net global, c'est-à-dire l'actif total réduit du passif, est ainsi passé de 44,9 G\$ au début de 1995 à 63,6 G\$ à la juste valeur à la fin de 1997, une croissance phénoménale.

C'est le défi de nos gestionnaires de portefeuille de traverser en relative sécurité les périodes d'ajustement des marchés, tout en tirant profit des occasions qui permettent d'optimiser le rendement des fonds. Et ceci, dans une conjoncture où il est vraisemblable que les rendements élevés des dernières années cèdent le pas à des rendements plus modestes, compte tenu des taux d'intérêt

Monsieur Jean-Claude Scraire

relativement bas et des gains spectaculaires réalisés au cours des dernières années sur les marchés boursiers nord-américains et européens. C'est ainsi que la Caisse doit agir à la fois avec prudence et audace, qu'elle doit maintenir une vision globale dans une perspective d'investissement à moyen terme, et agir avec habileté et un opportunisme de bon aloi.

La répartition de l'actif a été gérée de manière très active en 1997; bien que celle-ci ait fluctué en cours d'année, au 31 décembre le poids relatif des placements en obligations, en hypothèques et autres titres à revenu fixe, comme celui des actions, n'avait que peu varié par rapport à la même date un an plus tôt. Le poids du secteur immobilier a quant à lui connu une hausse sensible. Cette répartition de l'actif a été effectuée sur la base des prévisions économiques, des conditions et des perspectives de rendement, ainsi que des besoins des déposants. Les choix de maintenir les actions au niveau maximal alors permis par la loi et d'augmenter l'affectation de fonds au secteur immobilier se sont avérés judicieux puisque malgré une période mouvementée dans certains marchés, les actions ont continué d'offrir les meilleures sources de rendement au cours de l'année et l'immobilier a produit d'excellents résultats.

...pour des portefeuilles en **croissance**

Les gestionnaires de titres à revenu fixe, dont le risque est relié aux taux d'intérêt, ont dégagé de remarquables rendements des portefeuilles obligataire, hypothécaire et de valeurs à court terme, grâce à une gestion active et à une expertise de haut calibre. Les diverses équipes ont toutes dépassé leurs objectifs de rendement en 1997.

Au chapitre des actions québécoises et canadiennes, les équipes de gestionnaires ont, ensemble, surclassé leur indice de référence grâce notamment au mode de gestion des placements négociés, ou participations, dont le rendement s'est élevé à 8,5 % de plus que l'indice de référence.

Quant à l'ensemble des actions étrangères, et compte tenu du rendement cumulatif des marchés, nos gestionnaires ont eu raison de faire preuve d'audace en augmentant la part de leurs investissements réalisés en Europe et aux États-Unis, des marchés à très fort rendement en 1997. À l'instar de la grande majorité des portefeuilles de gestion sur ce marché, le portefeuille d'actions américaines a frôlé de quelques décimales son indice, mais sur les marchés européens, le rendement obtenu est supérieur à l'objectif visé. Au Japon, s'il eut mieux valu, à courte vue, sous-pondérer le portefeuille de façon plus marquée par rapport à l'indice, l'équipe interne de gestionnaires a néanmoins dégagé un rendement nettement supérieur à celui de l'indice de Tokyo. Le rendement qu'a dégagé la Caisse de l'ensemble de ses placements en actions étrangères a dépassé l'indice pondéré sur la base de la répartition de ses investissements sur ces marchés.

D'autre part, le portefeuille immobilier a contribué de manière appréciable au rendement global en 1997, comme nous le prévoyions depuis quelques années. On peut donc affirmer que la diversification et la gestion active préconisées par les équipes du Groupe immobilier Caisse et des sociétés affiliées constituent des orientations gagnantes.

Les activités de placements négociés, qui prennent une importance toujours croissante dans notre portefeuille et notre philosophie de placement, ont procuré des résultats notables : au 31 décembre, les portefeuilles de titres québécois et canadiens du Groupe Participations Caisse affichaient un rendement supérieur à ceux des indices. Les titres étrangers ont pour leur part produit un rendement de 21,9 %. Les nouveaux investissements effectués en 1997 totalisent 1,9 G\$. Cette manière d'investir dans les entreprises québécoises et canadiennes et les fonds étrangers permet aussi de tisser des relations à long terme avec les entreprises et, partant, de contribuer à leur croissance de façon durable tout en maximisant les rendements. Satisfaits des résultats obtenus depuis quelques années, la direction et le conseil de la Caisse appuient fermement la croissance du portefeuille de placements négociés des filiales du Groupe et entendent y consacrer les ressources nécessaires.

La Caisse poursuit également le développement de son réseau national et international. À l'étranger, des présences d'affaires ont été établies à Varsovie, Milan et Manille. Au Québec, le réseau Accès Capital compte maintenant 11 sociétés d'investissement dans diverses régions. En 1998, la Caisse veillera à accroître davantage sa présence auprès des entreprises et à y investir encore plus, entre autres dans le secteur de la nouvelle économie et des nouvelles technologies. L'expansion du réseau Accès Capital lui permettra en outre de se rapprocher davantage des petites entreprises en démarrage et, par l'entremise d'une nouvelle filiale, des sociétés qui veulent exporter leurs produits et services. Nous serons également attentifs aux moyennes et grandes entreprises auxquelles nous proposons du capital intelligent et dynamique, avec un portefeuille composé d'actions et de titres d'emprunt, de titres liquides et de placements négociés. La croissance des activités et des demandes de participation négociée nous ont amenés à revoir le service aux clients et à désigner un responsable chargé des relations avec la clientèle et du traitement des plaintes. Nous avons également mis sur pied Services financiers CDPQ, une société d'investissement dans le secteur financier qui a aussi pour objectif d'accroître de 15 G\$, d'ici cinq ans, les fonds sous gestion à Montréal et au Québec en général.

La Caisse optimise le rendement de son portefeuille en pratiquant une gestion active et dynamique de ses placements, ce qui se traduit notamment par la diversification de l'actif et des modes de gestion, la spécialisation sectorielle, l'utilisation croissante des nouveaux produits financiers dans une perspective tactique, l'administration efficace de l'encaisse et l'introduction de nouveaux modes de gestion intégrée des placements.

Dans la foulée de la recherche de l'excellence, l'Assemblée nationale du Québec adoptait, le 19 décembre 1997, certains amendements à la loi constitutive de la Caisse. Ces modifications accordent une souplesse accrue au processus décisionnel et de gestion relatifs à la composition du portefeuille. La loi établit à 70 % la limite de l'actif en actions. La Caisse est ainsi mieux à même d'adapter son action à l'évolution des marchés financiers et de l'économie québécoise. Nous prévoyons augmenter l'importance de cette catégorie d'actif en 1998, pour la faire passer à environ 45 % du portefeuille à la fin de l'année afin de mieux bénéficier à long terme des perspectives qu'offre ce véhicule d'investissement. En ce qui touche aux placements négociés dans les entreprises, les filiales de participations pourront désormais détenir un investissement représentant plus de 30 % de la valeur d'une entreprise, dans certaines circonstances telles que le démarrage,

la restructuration, la transition, la croissance avant l'appel public à l'épargne. Ces nouvelles dispositions permettront sans conteste de mieux répondre aux besoins de notre clientèle et de continuer à optimiser notre action sur les plans économique et financier afin de mieux réaliser les deux volets de notre mission.

Aujourd'hui, en plus de la souplesse nécessaire à leur action, le succès des gestionnaires de portefeuille repose indiscutablement sur leur intelligence des marchés. Il s'agit ici de trouver, dans la masse des données disponibles à tous, les faits qui sont réellement significatifs pour l'avenir et de les organiser en une information efficace et stratégique. C'est pourquoi la Caisse s'efforce de demeurer à l'avant-garde de la technologie en affectant les ressources nécessaires à l'utilisation de nouveaux systèmes à l'échelle institutionnelle et au développement de divers projets d'information, sans parler du passage informatique à l'an 2000 auquel nous accordons non seulement l'attention mais les ressources nécessaires, préoccupation que nous souhaitons voir partagée par toutes les entreprises.

La Caisse doit constamment s'adapter à l'évolution rapide des marchés. Des objectifs d'excellence sont donc proposés à chacune des équipes de gestionnaires afin de se hisser au premier rang, en termes de qualité, des gestionnaires de fonds en Amérique en l'an 2000. En plus de compléter et de consolider l'implantation des nouveaux modes de gestion des placements et de l'information, nous veillerons aussi à perfectionner nos façons de faire par la mise en place d'un processus d'amélioration continue. Soulignons à cet égard qu'en 1997, la Caisse a fait certifier son application des normes internationales rigoureuses de l'Association for Investment Management and Research (AIMR), et qu'elle a procédé à des exercices d'optimisation de ses ressources dans les domaines des services informatiques et de la qualité de la reddition des comptes.

Notre fer de lance dans la recherche de cette excellence, c'est la qualité et l'expertise de nos spécialistes du placement, proches de leurs produits, de leurs marchés et de leurs clients, et le professionnalisme et le dévouement des membres de toutes les autres équipes. La grande qualité des résultats de l'année, et des dernières années, ce qui est encore plus important, témoigne aussi de l'esprit d'équipe et de la volonté de réussir de tout le personnel de la Caisse et des filiales de notre groupe financier. À chacun, le conseil d'administration exprime ses remerciements les plus chaleureux pour les résultats obtenus par l'ensemble du groupe et par chacun dans son domaine.

Je désire témoigner personnellement de l'apport très précieux et de grande qualité des membres des conseils des filiales et des sociétés affiliées, de leur dévouement et du sens civique élevé dont ils font preuve en assumant cette lourde charge de travail.

Enfin, je remercie de leur contribution précieuse et de leur appui indéfectible les membres du conseil d'administration de la Caisse. Je remercie particulièrement monsieur Michel Sanschagrin, qui a quitté le conseil en 1997, et salue l'arrivée de deux nouveaux membres, MM. Luc Bessette, président de la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances, et Jean-Yves Gagnon, président-directeur général de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Jean-Claude Scraire

Le rendement au profit de l'économie du milieu

Gestionnaire de fonds de caisses de retraite, de régimes d'assurance et d'organismes publics, la Caisse travaille au profit de millions de Québécois et Québécoises. Par une gestion prudente mais néanmoins audacieuse, en s'appuyant sur une solide expertise, elle parvient, année après année, à obtenir un rendement financier optimal, tout en veillant à la sécurité des capitaux sous gestion, et à contribuer au dynamisme de l'économie du milieu. Pour ce faire, elle porte un regard vigilant sur l'évolution des diverses économies où, avec souplesse et dynamisme, elle investit de façon traditionnelle ainsi que par des approches innovatrices de nature tactique ou stratégique. Ses spécialistes, à l'affût des occasions d'affaires, privilégient une saine diversification géographique des placements, en utilisant une gamme de modes de gestion sur les principaux marchés et en faisant preuve de rigueur et de créativité dans l'élaboration de placements négociés dans le secteur immobilier et du financement d'entreprise.

Les activités de placement ont procuré en 1997 des revenus de 7,3 G\$ qui, déduction faite des retraits nets de 864,4 M\$ effectués par les déposants, ont fait passer l'actif net sous gestion de 57,2 G\$ qu'il était en 1996, à 63,6 G\$, un nouveau sommet. Chacune des grandes catégories de placement a contribué généreusement à la croissance de l'actif, grâce à une gestion éclairée et à des stratégies payantes.

La recherche de rendements de qualité caractérise l'action de la Caisse sur les divers marchés. L'importance de cette cible financière, jumelée au rendement économique, et donc à l'enrichissement du milieu, constitue les fondements mêmes de sa mission. Ce double défi, la Caisse le relève à la fois par l'excellence de ses résultats, l'intensité des efforts et l'imagination qu'elle déploie pour maximiser les retombées économiques sur le milieu. Grandement active sur la place financière et boursière de Montréal, où elle négocie une large part de ses opérations de marché, la Caisse multiplie les initiatives créatrices de richesse par des investissements tant dans la nouvelle économie que dans le secteur croissant des fonds communs de placement.

Une gestion à la fois **stratégique** et **tactique**

Pour ajouter de la valeur au portefeuille dans des marchés mondiaux, caractérisés en 1997 par une grande volatilité, la Caisse doit savoir utiliser les moyens mis à sa disposition pour obtenir un rendement supérieur à ses cibles de rendement.



Dans le cadre de la gestion active de son actif, elle s'appuie sur des stratégies d'ensemble et des opérations tactiques qui visent à la fois la réduction du niveau de risque et la recherche du rendement optimal des portefeuilles. De plus, de nouveaux modes de gestion sectorielle de portefeuille ont été instaurés, qui donnent aux gestionnaires plus de souplesse dans la répartition de l'actif par niches spécialisées ou par pays.

Les activités tactiques utilisent des produits dérivés comme des contrats à terme ou des options pour prendre des positions sur les marchés des actions, des obligations ou des devises dans les grands pays industrialisés. Les activités tactiques ont doublé en 1997 pour atteindre un volume de 50 G\$. Le fonds Varan, géré à Montréal et couplé à trois autres fonds gérés de Londres, Hong-Kong et Rio de Janeiro sous l'égide de Northern Trust Global Advisers, permet à l'équipe de gestionnaires de saisir les meilleures occasions d'opérations tactiques à l'échelle mondiale.

Intégration, diversification et croissance sur les grands marchés

La Caisse pratique une gestion intégrée de ses portefeuilles de titres obligataires et du marché monétaire et de change. L'approche met l'accent sur l'organisation de la gestion en unités responsables, autonomes et spécialisées, regroupées par type d'émetteurs ou par domaine d'expertise.

Cette structure permet de créer de nouvelles spécialités et de diversifier les styles de gestion, de dynamiser les échanges entre les portefeuilles en vue d'optimiser la rentabilité de chacun, de répartir et de contrôler les risques et enfin, de mesurer la contribution au rendement.

Au chapitre des devises, les gestionnaires ont notamment mis en place un nouveau portefeuille de positions dans les marchés en émergence et créé des outils novateurs d'analyse.

Au 31 décembre 1997, le total des obligations s'élevait à 32,7 G\$ et représentait 48,2 % des placements, et le portefeuille spécialisé d'obligations affichait un rendement de 11,2 %. Quant aux valeurs à court terme, elles représentaient 2,3 % de l'ensemble des placements et se chiffraient à 1,6 G\$ à la juste valeur, affichant un rendement de 3,9 %.

Les secteurs et les styles de gestion en pratique dans le marché boursier canadien présentent de grandes disparités, tout comme les marchés boursiers à l'échelle de la planète, qui n'ont pas procuré en 1997 des résultats homogènes, affichant des écarts de rendement substantiels. L'écart de près de 50 % entre les marchés européen et asiatique témoigne de ces variations.

Rendements

	1997	1993-1997 (5 ans)	1988-1997 (10 ans)
Obligations	11,2	11,5	12,1
Actions canadiennes	15,5	17,0	11,3
Actions américaines	29,9	-	-
Autres actions étrangères ¹	11,2	10,8	8,4
Financements hypothécaires	5,7	8,8	10,7
Portefeuille spécialisé d'immeubles	20,4	4,1	2,9
Valeurs à court terme	3,9	5,7	-
Rendement global ²	13,0	12,5	11,1

en pourcentage

1 Pour la période antérieure à avril 1994, les données incluent les actions américaines.

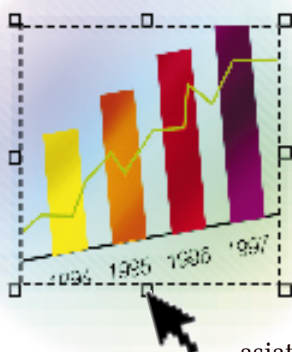
2 Le rendement global en 1997 comprend les résultats des opérations tactiques de change, des placements tactiques et stratégiques, ainsi que des activités de trésorerie.

Aussi, la Caisse allie-t-elle les modes de gestion interne et externe afin de circonscrire le risque, et fixe pour chacun des objectifs de rendement qui permettent de maximiser le rendement global et d'accorder la marge de manœuvre nécessaire aux équipes d'investissement.

En aval et en amont, sur les marchés locaux ou étrangers, partout où se trouve le rendement potentiel, la Caisse déploie ses stratégies, exerce ses talents et concrétise des projets d'investissement. Ainsi, la combinaison de ses activités sur les marchés boursiers canadien, américain et européen haussiers a contribué à l'enrichissement global des déposants en 1997.

Un regard **vigilant** sur l'évolution des économies

La répartition des risques qu'a adoptée la Caisse vise de plus à protéger le rendement du portefeuille contre les fortes fluctuations de l'évolution conjoncturelle, économique et financière. De même, les placements négociés dans le domaine du financement d'entreprise ont contribué de façon notable au rendement.



Le rendement du portefeuille d'actions québécoises et canadiennes s'est élevé à 15,5 % en 1997, ce qui porte le rendement annualisé à 19,6 % pour les trois dernières années. L'actif net sous gestion atteint 16,6 G\$ alors qu'il était de 14,7 G\$ en 1996. Enfin, le volume des opérations sur le marché secondaire a été très élevé, totalisant 12 G\$.

À l'échelle internationale, la Caisse a dégagé un rendement de 29,9 % sur le marché américain, alors que les placements réalisés sur les marchés européen, asiatique et en émergence ont produit un rendement de 11,2 %. Celui-ci résulte de différences marquantes entre certains pays européens comme l'Italie, la Suisse et l'Allemagne dont les marchés ont produit un rendement de plus de 40 %, et le marché japonais qui a subi un important recul et dont l'indice a fait -21,2 %.

Répartition des placements

Obligations	48,2	
Actions québécoises et canadiennes	25,8	
Actions étrangères	17,8	
Biens immobiliers - net	3,7	
Valeurs à court terme	2,3	
Financements hypothécaires	2,2	

au 31 décembre 1997
juste valeur - en pourcentage

Une présence affirmée auprès des entreprises

Importante source de fonds pour les entreprises dans lesquelles elle investit en actions, titres d'emprunt, débentures, ainsi que sous forme de crédits relais et de prêts participatifs, les filiales de participations ont autorisé des investissements de 3,0 G\$. La valeur des placements négociés, compte tenu des ventes de titres de 1,5 G\$, des investissements réalisés de 1,9 G\$ et des gains de valeur, a atteint 4,6 G\$, contre 3,5 G\$ en 1996.

Des efforts soutenus ont été déployés en 1997 afin d'offrir aux entreprises une gamme encore plus vaste de produits et de services financiers dans tous les secteurs d'activité.

Le réseau Accès Capital, dont la mission est de contribuer activement au développement des PME partout au Québec, par des investissements de 50 000 \$ à 750 000 \$, compte à présent onze sociétés d'investissement. En effet, cinq nouvelles sociétés ont débuté en 1997 leurs activités dans les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du Bas-Saint-Laurent, de l'Estrie, de la Gaspésie-Les-Îles et de Québec. Les autres régions desservies par le réseau sont l'Abitibi-Témiscamingue, le Centre du Québec, Laval-Laurentides-Lanaudière, Montérégie, Montréal et l'Outaouais.

Capital CDPQ appuie aussi les PME par des investissements pouvant atteindre un million de dollars en actions et deux millions de dollars en prêts. Ces investissements se font directement ou par l'intermédiaire des sociétés Accès Capital. Elle a procédé en 1997 à 43 nouvelles opérations de financement totalisant 20 M\$. Au cours de l'année, Capital CDPQ a par ailleurs autorisé 26 nouveaux investissements et ouvert deux nouveaux bureaux d'affaires à Saint-Laurent et à Anjou pour mieux desservir les gens d'affaires de l'est et de l'ouest de l'île de Montréal.

Portefeuille du Groupe Participations Caisse

Filiales	Placements	
	Nombre	M\$
Capital d'Amérique CDPQ		
Sociétés de petite capitalisation	60	162
Moyennes entreprises	58	294
Grandes entreprises	22	1 224
Titres d'emprunt	43	876
Accès Capital	8	3
Capital CDPQ	52	33
Capital International CDPQ	23	335
Sofinov, Société financière d'innovation	77	448
Capital Communications CDPQ	36	1 246
Total consolidé¹	367	4 621

*au 31 décembre 1997
juste valeur*

1 Certains placements sont gérés par plus d'une filiale.

Investissant dans les moyennes et grandes entreprises dynamiques dans divers secteurs d'activité, Capital d'Amérique CDPQ a réalisé pour sa part 114 investissements. Son portefeuille comprend maintenant 183 placements pour une valeur de 2,6 G\$. Son portefeuille de titres de sociétés de petite capitalisation est passé quant à lui de 109 M\$ en 1996 à 162 M\$ à la fin de 1997. Le portefeuille de financement à terme a connu de son côté une forte croissance et atteignait près de 1 G\$ à la fin de l'année.

Capital Communications CDPQ, qui investit en qualité de partenaire dans les entreprises du vaste secteur des communications, détient 36 placements pour une valeur de 1,2 G\$. Les nouveaux investissements autorisés ont atteint 146,9 M\$. Cette société couvre tout l'univers des communications, depuis la production audiovisuelle jusqu'à la technologie sans fil, en passant par le multimédia, l'édition, les médias et la câblodistribution.

Le savoir-faire financier au service des gens d'ici

Sofinov offre du financement stratégique à des entreprises d'innovation technologique de diverses tailles dans les domaines de la santé, de la biotechnologie, des technologies de l'information et des technologies industrielles. Le nombre des placements en portefeuille est passé de 38 à 77, et leur valeur atteint 448 M\$. Sofinov a également mis sur pied, de concert avec d'autres investisseurs, les sociétés satellites de valorisation technologique T²C²/Bio et T²C²/Info.

Afin de devenir un partenaire structurant et proactif dans le secteur des services financiers, notamment les fonds communs de placement, la Caisse a également créé une nouvelle filiale. Services financiers CDPQ, qui a pour mission d'effectuer des investissements dans ce secteur, a également pour objectif de faire croître de 15 G\$, d'ici les cinq prochaines années, les sommes gérées sous forme de fonds communs de placement au Québec.

Enfin, le portefeuille de Capital International comprenait à la fin de l'exercice 23 placements d'une juste valeur de 335 M\$. Grâce au réseau de partenaires de la société en Europe, au Moyen-Orient, en Asie et dans les Amériques, la Caisse appuie et accompagne les entreprises d'ici dans leurs projets à l'étranger. Pour y contribuer, elle s'est dotée de bureaux d'affaires à Mexico, Manille, Hanoi, Milan et Varsovie.



Partenariat et diversification

Le marché immobilier a réalisé une performance digne de mention. Après des années plus difficiles, ce redressement spectaculaire, qui se traduit par un rendement de plus de 20 % du portefeuille spécialisé d'immeubles, a permis de contribuer de façon marquée au rendement global de l'institution. Pour maximiser son efficacité dans ce secteur, la Caisse s'est dotée au fil des ans de filiales ayant chacune leur vocation propre.

Ivanhoé se concentre dans le secteur des centres commerciaux urbains, alors que SITQ Immobilier est centrée sur les immeubles de bureaux, les complexes industriels et les petits centres commerciaux, surtout en région.

Cadim se spécialise dans le secteur résidentiel, dans les partenariats avec des promoteurs et des entrepreneurs et dans les véhicules d'investissement à court terme et moins traditionnels, tels les titres immobiliers et les produits dits d'opportunité, tandis que Cadev poursuit sa mission de gestion des terrains et de promotion immobilière de certains projets. Enfin, Hypothèques CDPQ, dont l'envergure géographique des activités a été étendue, demeure la spécialiste des investissements sous forme de prêts avec garantie hypothécaire.

Dans le cadre de la gestion active du portefeuille de la Caisse, les gestionnaires ont procédé à l'acquisition de biens immobiliers à fort potentiel de rendement. Ils ont augmenté la liquidité du portefeuille par l'émission sur le marché public de titres de Bentall, société immobilière de Vancouver, et ont poursuivi la diversification géographique des investissements.

Les réalisations sont nombreuses au chapitre des acquisitions et des nouveaux placements immobiliers, qui atteignent 1,4 G\$. L'avoir net combiné des portefeuilles d'immobilier et de financement hypothécaire totalise 4,8 G\$, soit 7,5 % de l'avoir net de la Caisse. Le portefeuille hypothécaire s'élève quant à lui à 1,5 G\$, et les investissements de l'année atteignent près de 250 M\$, dont plus de 215 M\$ portent sur de nouveaux prêts au Québec.

Portefeuille du Groupe immobilier Caisse

Filiales	Valeur du portefeuille ¹	Pourcentage du portefeuille du GIC
Cadim	566,8	12,0
Ivanhoé	1 423,2	30,2
SITQ Immobilier	1 173,5	24,9
Hypothèques CDPQ et autres filiales hypothécaires	1 548,2	32,9
Total	4 711,7	100,0

au 31 décembre 1997

juste valeur - en millions de dollars

¹ Représente la valeur de l'avoir net de la Caisse dans la société.

Des ressources qualifiées

L'équipe de la Caisse se compose de professionnels du placement et d'une solide équipe d'appui. De ses 218 employés, 132 sont diplômés universitaires, dont 5 au doctorat et 56 à la maîtrise; 31 analystes financiers agréés (CFA) apportent leur expertise de pointe. Ces 112 femmes et 106 hommes réunis contribuent à la très grande qualité des opérations financières de l'institution.

Une expertise qui profite

Au cours de 1997, la Caisse a élargi son programme de stage en permettant à plus de 35 jeunes diplômés universitaires de profiter d'une expérience de travail pertinente.

De plus, elle a contribué, en collaborant avec les maisons de courtage présentes à Montréal, à l'embauche, en 1997, de 35 jeunes analystes, ce qui porte à plus de 163 le total des jeunes diplômés engagés depuis la création de ce programme.



Depuis trois ans, la croissance du portefeuille de placements négociés et de participations a exigé plus de nouvelles ressources professionnelles que l'investissement dans les grands marchés. En effet, la rapidité de la croissance des filiales de participations doit se traduire par une égale croissance des ressources dont elles disposent pour mener à bien leur mandat.

Au plan administratif, la Caisse a poursuivi deux grandes priorités en 1997: l'établissement de modes de services administratifs et comptables adaptés aux opérations des directions de placement, et le remplacement des plateformes informatisées utilisées pour l'administration des investissements multi-devises, ainsi que la refonte du plan comptable et l'acquisition d'un nouveau grand livre comptable.

L'année 1997 s'est aussi ouverte sur la mise en oeuvre de plusieurs projets d'importance en matière de technologie et sur la conversion des systèmes à l'an 2000.

Une vision tournée vers l'excellence

La Caisse poursuit l'objectif de se hisser au premier rang des gestionnaires de fonds en Amérique. Chacune de ses équipes spécialisées vise parallèlement à prendre le peloton de tête des gestionnaires qui exercent le même métier.

En plus de rendre prioritaire l'optimisation du rendement par une gestion active, la Caisse déploie des efforts considérables en vue de tirer une efficacité maximale de l'information requise et d'améliorer ainsi le rendement de ses activités de placement.

La Caisse vise non seulement à parachever l'implantation des nouveaux modes de gestion des placements et de l'information, mais aussi à améliorer ses façons de faire. L'effort systématique d'amélioration de la qualité des opérations et la gestion continue de la qualité sont les facteurs garants d'un rendement financier supérieur.

Guidée par des outils sophistiqués d'analyse, la Caisse plonge dans l'économie du savoir, en prenant appui sur une équipe d'experts motivés et qualifiés, soucieux des intérêts des déposants. La Caisse compte sur des gestionnaires de portefeuille avertis et sur des négociateurs de placements négociés aguerris qui, intégrés à un réseau de relations d'affaires et d'information à l'échelle de la planète, gèrent les placements sous le signe de la rigueur, de la stratégie et de la diversification, dans une perspective de rendement financier et économique.

Une institution financière **active** dans son milieu

Bien au fait de l'expertise financière québécoise et de l'efficacité des services offerts sur la place financière montréalaise, la Caisse y effectue la majeure partie de ses opérations boursières, obligataires et de change. Elle collabore avec des sociétés montréalaises de gestion au développement de portefeuilles internationaux et de produits dérivés.

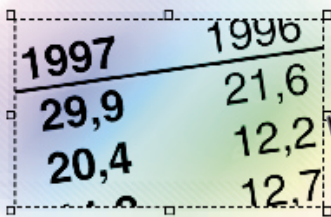
C'est ainsi que l'institution peut témoigner que Montréal possède les ressources et les caractéristiques d'un grand centre financier et qu'elle offre des services de qualité aux investisseurs et aux entreprises.

Les activités de la Caisse continueront de refléter les trois grandes préoccupations institutionnelles que sont la qualité des ressources humaines et la place faite à la relève, la croissance des entreprises québécoises et de Montréal comme place financière et enfin, la présence en région et auprès des diverses communautés qui forment la société québécoise.

Les gestionnaires de portefeuille sont tenus chaque année de rendre compte de leur rendement. En tant qu'institution publique, la Caisse doit aussi témoigner de l'efficacité, de l'efficience et de la rigueur de sa gestion à l'Assemblée nationale et devant la population.

Des rendements **certifiés** au profit des déposants

C'est pourquoi chaque année la Caisse fournit toute l'information prévue par sa loi constitutive. Ses états financiers sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus et vérifiés par le vérificateur général du Québec. De plus, la reddition de ses comptes est effectuée en conformité avec les pratiques de l'industrie des gestionnaires de fonds et des institutions financières, notamment en ce qui a trait aux douze dimensions de l'efficacité dictées par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée.



1997	1996
29,9	21,6
20,4	12,2
	12,7

La Caisse est l'une des premières institutions à mettre en application les normes internationales rigoureuses de l'Association for Investment Management and Research (AIMR) et à obtenir une certification externe de conformité à ces normes. Toujours facultatives au sein de l'industrie, la Caisse n'a cependant pas hésité à les adopter afin d'établir une présentation uniforme des rendements, ce qui facilite d'autant la compréhension de ses résultats. Ces pratiques permettent donc d'évaluer d'une manière éclairée les résultats de la Caisse et de ses équipes de gestion. Une présence active sur l'Internet contribue également à rendre accessibles de façon presque immédiate de nombreuses informations d'intérêt public.

Déposants

	Sigle	Premier dépôt	Nombre de cotisants ¹	Avoir des déposants ²
Régie des rentes du Québec	R.R.Q.			
Fonds du Régime de rentes du Québec		1966	3 135 000	15 838,0
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	R.M.A.A.Q.			
Fonds d'assurance-garantie		1967	73	3,4
Régie des assurances agricoles du Québec		1968	53 275	114,6
Régie de l'assurance-dépôts du Québec		1969	1 327	141,0
Commission de la construction du Québec	C.C.Q.			
Régime supplémentaire de rentes pour les employés de l'industrie de la construction du Québec		1970	91 962	6 128,2
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	CARRA			
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (niveau syndicable)	RREGOP	1973	400 000	22 780,9
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (niveau non syndicable)	RREGOP	1973	22 000	3 722,3
Régime de retraite des maires et des conseillers des municipalités ³		1975	-	-
Régimes particuliers		1977	350	156,2
Régime de retraite des élus municipaux		1989	2 150	153,6
Commission de la santé et de la sécurité du travail	C.S.S.T.	1973	175 000	6 883,1
Société de l'assurance automobile du Québec	SAAQ	1978	4 386 763	6 027,4
Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	FAPAF	1978	1	46,8
La Fédération des producteurs de bovins du Québec		1989	25 745	2,1
Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec	R.R.T.A.Q.	1990	3 136	76,4
Office de la protection du consommateur	O.P.C.	1992	1 153	8,8
Fonds d'amortissement des régimes de retraite gouvernementaux	F.A.R.R.G.	1994	1	1 232,2
Centre de recherche industrielle du Québec	CRIQ	1994	-	-
Société des alcools du Québec	SAQ	1994	-	-
Régime de rentes de survivants		1997	1	295,6

¹ Estimation.

² Juste valeur - en millions de dollars.

³ En 1992, l'actif net du fonds de ce régime a été fusionné avec celui du Régime de retraite des élus municipaux.

Mouvement des liquidités des déposants en 1997

	Revenu net attribué	Dépôts (retraits)	Augmentation (diminution) des fonds disponibles à l'investissement
CARRA - RREGOP ¹	1 232,6	343,0	1 575,6
R.R.Q.	1 096,6	(1 680,2)	(583,6)
C.S.S.T.	363,8	413,8	777,6
C.C.Q.	382,1	(133,0)	249,1
SAAQ	356,2	(211,3)	144,9
CARRA - RREGOP ²	205,0	(14,0)	191,0
F.A.R.R.G.	66,4	-	66,4
Autres	40,5	417,3	457,8

en millions de dollars

¹ Employés de niveau syndicable.

² Employés de niveau non syndicable.

Faits financiers au 31 décembre

ACTIF NET (en millions de dollars)	1997	1996
ACTIF		
Placements à la juste valeur		
Obligations	32 670	27 088
Actions et valeurs convertibles	29 520	26 073
Financements hypothécaires	1 497	1 567
Biens immobiliers - net	2 489	2 359
Valeurs à court terme	1 618	2 094
	67 794	59 181
Revenus de placement courus et autres éléments d'actif	938	901
	68 732	60 082
PASSIF		
Dépôts sur prêts de titres et engagements liés à des titres vendus à découvert	4 332	2 251
Instruments financiers dérivés	500	304
Autres éléments de passif	289	313
	5 121	2 868
AVOIR DES DÉPOSANTS	63 611	57 214

ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DE L'EXERCICE (en millions de dollars)

	1997	1996
ACTIVITÉS DE PLACEMENT		
Revenu net de placement	2 757	2 819
GAINS ET PERTES À LA VENTE DE PLACEMENTS		
Obligations	787	498
Actions et valeurs convertibles	3 012	1 761
Autres placements	(73)	(46)
	3 726	2 213
PLUS-VALUE (MOINS-VALUE) NON MATÉRIALISÉE		
Placements		
Obligations	166	550
Actions et valeurs convertibles	536	2 242
Autres placements	245	28
	947	2 820
Moins :		
Éléments de passif		
Engagements liés à des titres vendus à découvert et emprunts hypothécaires	27	59
Instruments financiers dérivés	142	157
	169	216
	778	2 604
TOTAL DES ACTIVITÉS DE PLACEMENT	7 261	7 636
Excédent des retraits des déposants sur leurs dépôts	864	1 607
AUGMENTATION DE L'ACTIF NET	6 397	6 029
ACTIF NET AU DÉBUT	57 214	51 185
ACTIF NET À LA FIN	63 611	57 214

Ventilation de l'avoir des déposants

	1997		1996	
	Montant	%	Montant	%
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances - RREGOP ¹	22 781	35,8	19 828	34,6
Régie des rentes du Québec	15 838	24,9	15 660	27,4
Commission de la santé et de la sécurité du travail	6 883	10,8	5 705	10,0
Commission de la construction du Québec	6 128	9,6	5 568	9,7
Société de l'assurance automobile du Québec	6 027	9,5	5 543	9,7
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances - RREGOP ²	3 722	5,9	3 309	5,8
Fonds d'amortissement des régimes de retraite gouvernementaux	1 232	1,9	1 088	1,9
Autres déposants	1 000	1,6	513	0,9
Total de l'avoir des déposants	63 611	100,0	57 214	100,0

1 Employés de niveau syndicable.

2 Employés de niveau non syndicable.

Évolution des placements dans l'actif net

(en pourcentage)

	Juste valeur				
	1997	1996	1995	1994	1993
Valeurs à revenu variable ¹	47,3	48,1	43,1	43,6	41,5
Valeurs à revenu fixe ²	52,7	51,9	56,9	56,4	58,5

1 Actions, valeurs convertibles, biens immobiliers nets.

2 Obligations, financements hypothécaires, valeurs à court terme et autres.

Sommaire des placements

(en pourcentage)

	Coût	Juste valeur				
	1997	1997	1996	1995	1994	1993
Obligations	50,8	48,2	45,8	47,6	48,3	48,3
Actions québécoises et canadiennes	21,6	25,8	26,3	27,4	29,6	28,1
Actions étrangères	17,4	17,8	17,8	12,1	10,4	10,1
Financements hypothécaires	2,4	2,2	2,6	3,3	4,1	4,2
Biens immobiliers - net	5,2	3,7	4,0	3,6	3,6	3,3
Valeurs à court terme	2,6	2,3	3,5	6,0	4,0	6,0

Ventilation des placements

(en millions de dollars)	1997				1996			
	Montant nominal de référence	Juste valeur	Coût	Taux d'intérêt effectif %	Montant nominal de référence	Juste valeur	Coût	Taux d'intérêt effectif %
Obligations								
Gouvernement du Québec	9 766	10 714	9 793	7,8	9 934	10 633	9 686	8,6
Gouvernement du Canada	8 738	9 498	9 440	5,3	5 956	6 685	6 457	6,6
Autres gouvernements	1 293	1 365	1 303	6,1	486	501	498	6,6
Garanties par un gouvernement	6 875	7 692	6 548	8,9	7 026	7 568	6 609	9,2
Entreprises et autres	3 157	3 277	3 232	8,3	1 633	1 675	1 727	8,9
Instruments financiers dérivés	2 775	124	9	-	1 758	26	-	-
		32 670	30 325	7,2		27 088	24 977	8,1
Actions et valeurs convertibles								
Canada		17 471	12 289			15 570	10 702	
États-Unis		3 041	2 465			2 556	2 062	
Europe		5 171	3 810			4 020	3 129	
Japon		1 795	2 109			2 167	2 282	
Autres pays d'Asie et Océanie		580	661			755	583	
Marchés en émergence		1 160	1 312			958	979	
Instruments financiers dérivés		302	7			47	5	
		29 520	22 653			26 073	19 742	
Financements hypothécaires								
Résidentiel	174	181	176	8,9	230	241	230	9,2
Commercial - bureaux	1 032	1 067	1 029	9,0	1 038	1 092	1 038	9,3
Industriel	239	247	239	8,4	220	234	219	9,1
Instruments financiers dérivés	88	2	-	-	-	-	-	-
		1 497	1 444	8,9		1 567	1 487	9,2
Biens immobiliers - net								
Québec et Canada		1 964	2 604			1 940	2 721	
Étranger		515	474			411	420	
Instruments financiers dérivés	339	10	-	-	322	8	-	-
		2 489	3 078			2 359	3 141	
Valeurs à court terme								
Québec et Canada	1 086	1 083	1 086	4,2	1 605	1 599	1 600	3,3
Étranger	358	418	429	9,8	451	451	446	5,8
Instruments financiers dérivés	14 402	117	63	-	2 947	44	29	-
		1 618	1 578	5,6		2 094	2 075	3,8
TOTAL DES PLACEMENTS		67 794	59 078			59 181	51 422	

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire

Président du conseil d'administration et Directeur général



Claude Legault

Vice-président du conseil
Président-directeur général
Régie des rentes du Québec



Jean-Claude Bachand

Avocat-conseil
Byers Casgrain



Claude Béland

Président
La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec



Luc Bessette

Président
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances



Rodrigue Biron

Administrateur de sociétés
Rodrigue Biron et Associés



Yves Filion

Directeur général adjoint et
Chef des services financiers
Hydro-Québec



Jean-Yves Gagnon

Président du conseil d'administration et Directeur général
Société de l'assurance automobile du Québec



Clément Godbout

Président
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec



Gilles Godbout

Sous-ministre
des Finances du Québec



Thomas O. Hecht

Président émérite du conseil
IBEX Technologies



Gérald Larose

Président
Confédération des syndicats nationaux



Jacques O'Bready

Président
Commission municipale du Québec



Haute direction

Jean-Claude Scraire

Président du conseil d'administration et Directeur général

Michel Nadeau

Premier vice-président,
Grands marchés, et
Directeur général adjoint

Fernand Perreault

Premier vice-président,
Groupe immobilier Caisse

Serge Rémillard

Premier vice-président,
Administration et Finances

Carmen Crépin

Vice-présidente et Secrétaire
de la Société

■ Membre du comité de vérification

▲ Membre du conseil du Groupe immobilier Caisse

● Membre du comité des ressources

▼ Membre du comité d'éthique et de régie d'entreprise

Direction

Claude Bergeron

Affaires juridiques

Pierre Bouvier

Recherche et Rendement

Jean-Claude Cyr

Développement et Planification et
Coordonnateur des Affaires
économiques québécoises

André Duchesne

Gestion des taux et des devises

Philippe Gabelier

Affaires publiques et Relations
avec les entreprises et Coordonnateur
des Affaires institutionnelles

François Grenier

Gestion sectorielle, Marchés boursiers

Jacques Jobin

Études économiques

Hubert Lapierre

Marchés boursiers canadiens

Mario Lavallée

Gestion des comptes des déposants

Réjeanne Lizotte

Vérification

Pierre Lussier

Gestion stratégique de la répartition
de l'actif

Yves Moquin

Placements tactiques

Adel Sarwat

Marchés boursiers internationaux

Alain Tessier

Finances et Contrôle

Direction

Fernand Perreault
Premier vice-président et
président du conseil des
sociétés du Groupe

André Charest
Vice-président,
Administration et Finances

Pierre Duhaime
Vice-président, Gestion des
placements

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire des sociétés du
Groupe

Karen Laflamme
Directrice,
Administration et Finances

Louise Poirier-Landry
Directrice,
Planification et Gestion du
portefeuille immobilier

Cadim

Société immobilière de porte-
feuille - Gestion de placements
résidentiels et non traditionnels

800, Square Victoria, bureau 4400
Case Postale 118
Montréal (Québec) H4Z 1B7
Tél. : (514) 875-3360
Télec. : (514) 875-3327
Internet :
<http://cadim.lacaisse.com>

Direction

André Collin
Président et Chef de l'exploitation

Pierre Desnoyers
Vice-président, Finances et
Administration

Sylvie Drouin
Vice-présidente, Affaires
juridiques

Pierre Gibeault
Vice-président, Opérations
immobilières

Ron E. Gordon
Directeur, Investissements

Gilles Horrobin
Directeur, Marchés boursiers

Jean Laramée
Directeur, Acquisitions
Marchés étrangers

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire de la Société

Céline Lévesque
Secrétaire adjointe de la Société

Conseil d'administration

Fernand Perreault
Président du conseil
Premier vice-président
Groupe immobilier Caisse

André Collin
Président et Chef de l'exploitation
Cadim

André Charest
Vice-président, Administration et
Finances
Groupe immobilier Caisse

Pierre Duhaime
Vice-président, Gestion des
placements
Groupe immobilier Caisse

Guy Hénault
Directeur, Centre d'affaires
Place Ville-Marie
Banque Royale du Canada

Ghislaine Laberge
Conseillère en immobilier et
financement

Alain Lapointe
Directeur du centre d'études en
administration internationale
École des Hautes Études
Commerciales

Alain Tessier
Vice-président, Finances et
Contrôle
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Cadev

Gestion de terrains et mise
en valeur immobilière

413, rue Saint-Jacques, bureau 700
Montréal (Québec) H2Y 3Z4
Tél. : (514) 841-7766
Télec. : (514) 841-7755
Internet :
<http://cadev.lacaisse.com>

Direction

Clément Demers
Premier vice-président directeur

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire de la Société

Conseil d'administration

Fernand Perreault
Président du conseil
Premier vice-président
Groupe immobilier Caisse

André Collin
Président et Chef de l'exploitation
Cadim

Richard Lasalle
Président
Richard Lasalle Construction

René Tremblay
Président et Chef de l'exploitation
Ivanhoé

Ivanhoé

Propriétaire et gestionnaire
de centres commerciaux

413, rue Saint-Jacques, bureau 700
Montréal (Québec) H2Y 3Z4
Tél. : (514) 841-7600
Télec. : (514) 841-7762
courrier élec. :
ivanhoe@ivanhoe.ca
Internet :
<http://ivanhoe.lacaisse.com>

Direction

René Tremblay
Président et Chef de l'exploitation

Paul S. Chehab
Vice-président, Acquisitions

Claude Dion
Vice-président, Centres
commerciaux, Espagne

Pierre Lalonde
Vice-président, Gestion des
partenariats

Gervais Levasseur
Vice-président, Finances

E. Claude Molleur
Vice-président, Affaires
juridiques et publiques

Gilbert Vocelle
Vice-président, Exploitation

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire de la Société

Suzanne Vézina
Secrétaire adjointe de la Société

Conseil d'administration

Fernand Perreault
Président du conseil
Premier vice-président
Groupe immobilier Caisse

André Charest
Vice-président, Administration et
Finances
Groupe immobilier Caisse

Claude Dalphond
Directeur
Fiducie globale des régimes
complémentaires de retraite de
la Société de transport de
la Communauté urbaine
de Montréal

Pierre Duhaime
Vice-président, Gestion des
placements
Groupe immobilier Caisse

Reynald Harpin
Vice-président
Alcan Adminco

Ronald M. Kirshner
Conseiller
Ivanhoé

Alain Lapointe

Directeur du centre d'études en
administration internationale
École des Hautes Études
Commerciales

Raymond Laurin
Vice-président, Services
administratifs
Régime de rentes du Mouvement
des caisses Desjardins

Jacques Marleau
Assistant directeur
Service de la gestion financière
des caisses de retraite de la Ville
de Montréal

Jacques Perron
Président-directeur général et
Président du conseil
d'administration
Association de bienfaisance et
de retraite des policiers de
la Communauté urbaine
de Montréal

Serge Rémillard
Premier vice-président,
Administration et Finances
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Michel Sanschagrín
Vice-président et directeur
général
Actuariat et Contrôle
L'Industrielle Alliance

René Tremblay
Président et Chef de l'exploitation
Ivanhoé

SITQ Immobilier Les Immeubles Pen York

Propriété et gestion d'immeubles
industriels et de bureaux, et de
centres commerciaux

SITQ Immobilier
380, rue Saint-Antoine Ouest,
bureau 6000
Montréal (Québec) H2Y 3X7
Tél. : (514) 287-1852
Télec. : (514) 287-0871
Internet :
<http://sitqimm.lacaisse.com>

Direction

Yvon Tessier
Premier vice-président,
Investissements et Gestion
de portefeuille

Jean-Louis Dubé
Premier vice-président,
Exploitation

Sylvain Boily
Vice-président, Centres
commerciaux

Jean-François Fournier
Vice-président, Gestion de
portefeuille et Planification

André Girard
Vice-président, Division
industrielle

Pierre Lefebvre
Vice-président, Ressources
humaines, Affaires publiques
et Qualité

Louiselle Paquin
Vice-présidente, Finances et
Systèmes d'information

Michel Paquin
Vice-président, Bureaux, Montréal

Jacques Plante
Vice-président, Bureaux, Québec

Daniel Brisson
Directeur général, Développement

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire de la Société

Lisette Roy
Secrétaire adjointe de la Société

Conseil d'administration

Fernand Perreault
Président du conseil
Premier vice-président
Groupe immobilier Caisse

Jean Cartier
Adjoint au vice-recteur exécutif
Fonds commun de placement des
régimes de retraite de l'Université
Laval

André Charest
Vice-président, Administration
et Finances
Groupe immobilier Caisse

Claude Dalphond
Directeur
Fiducie globale des régimes
complémentaires de retraite de
la Société de transport de
la Communauté urbaine
de Montréal

Pierre Duhaime
Vice-président, Gestion des
placements
Groupe immobilier Caisse

Francine Harel-Giasson
Professeure titulaire
École des Hautes Études
Commerciales

Raymond Laurin
Vice-président, Services
administratifs
Régime de rentes du Mouvement
des caisses Desjardins

Claude Legault
Président-directeur général
Régie des rentes du Québec

Jacques Marleau
Assistant directeur
Service de la gestion financière
des caisses de retraite de la Ville
de Montréal

Gaston Pelletier
Vice-président
Les conseillers financiers
du St-Laurent

Jacques Perron
Président-directeur général et
Président du conseil
d'administration
Association de bienfaisance et
de retraite des policiers de
la Communauté urbaine
de Montréal

Serge Rémillard
Premier vice-président
Administration et Finances
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Les Immeubles Pen York

4 Eva Road, suite 427
Etobicoke, Ontario M9C 2A8
Tél. : (416) 695-0600
Télec. : (416) 695-0608
Courrier élec. :
CorporateServices@penyork.com
Internet :
http://penyork.lacaisse.com

Direction

David Hicks
Vice-président directeur

Lisette Roy
Secrétaire adjointe de la Société

Conseil d'administration

Jean-Louis Dubé
Premier vice-président,
Exploitation
SITQ Immobilier

Louiselle Paquin
Vice-présidente, Finances et
Systèmes d'information
SITQ Immobilier

Jacques Perron
Président-directeur général et
Président du conseil
Association de bienfaisance et
de retraite des policiers de
la Communauté urbaine
de Montréal

Hypothèques CDPQ

Financements et titres
hypothécaires
1981, avenue McGill College
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 842-3261
Télec. : (514) 847-2397
courrier élec. :
hyp_cdpq@lacaisse.com
Internet :
http://hypcdpq.lacaisse.com

Direction

Jean C. Pinard
Président et Chef de l'exploitation

Geneviève B. Beaulieu
Secrétaire de la Société

Madeleine Amyot
Secrétaire adjointe

Rock Daneau
Directeur, bureau de Montréal

Réjean Falardeau
Directeur

Lucien Goulet
Directeur, bureau de Québec

Conseil d'administration

Fernand Perreault
Président du conseil
Premier vice-président,
Groupe immobilier Caisse

André Charest
Vice-président, Administration
et Finances
Groupe immobilier Caisse

Jean-Claude Cyr
Vice-président, Développement
et planification
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Pierre Duhaime
Vice-président, Gestion des
placements
Groupe immobilier Caisse

Jean-Yves Gagnon
Président du conseil d'administration
et Directeur général
Société de l'assurance automobile
du Québec

Ghislaine Laberge
Conseillère en immobilier et
financement

Gérald Larose
Président
Confédération des syndicats
nationaux

Peter Martin
Président
Place Bonaventure

Jean C. Pinard
Président et Chef de l'exploitation
Hypothèques CDPQ

Serge Rémillard
Premier vice-président,
Administration et Finances
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Direction

Normand Provost
Vice-président
coordonnateur

Carmen Crépin
Secrétaire des sociétés
du Groupe

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe des
sociétés du Groupe

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Anatole Pouliot
Directeur, Développement
des affaires

Accès Capital

Réseau panquébécois de sociétés
d'investissement
1-888-PME-3456

1981, avenue McGill College, 9^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-5454
Télec. : (514) 847-5978
Courrier élec. :
accesscapital@lacaisse.com
Internet :
http://accesscapital.lacaisse.com

Direction

Paul Juneau
Président

Pierre-André Pomerleau
Directeur

Bureaux au Québec

Accès Capital Abitibi -
Témiscamingue

640, 3^e Avenue
Bureau 205
Val d'Or (Québec) J9P 1S5
Tél. : (819) 825-6855
Télec. : (819) 825-6224
Courrier élec. :
accesscap@lino.com

Pierre Ouellet
Directeur

Accès Capital Bas-St-Laurent

431, rue des Artisans
Bureau 103, C.P.909
Rimouski (Québec) G5L 7C9
Tél. : (418) 725-2717
Télec. : (418) 723-5924
Courrier élec. :
dulem@quebectel.com

Pierre Lemieux
Directeur

**Accès Capital
Centre du Québec**

1416, rue Michaud
Drummondville (Québec) J2C 7V3
Tél. : (819) 475-2975
Télec. : (819) 362-3723
Courrier élec. :
accesslh@bois-francs.qc.ca

Laury Harvey
Directeur

Accès Capital Estrie

65, rue Belvédère Nord
Bureau 290
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Tél. : (819) 822-1400
Télec. : (819) 822-1232
Courrier élec. :
accesscape@sympatico.ca

André Bonneau
Directeur

Accès Capital Gaspésie-les-Îles

27, boulevard York Est, C.P. 66
Gaspé (Québec) G0C 1R0
Tél. : (418) 368-8939
Télec. : (418) 368-5321
Courrier élec. :
accessgas@globetrotter.qc.ca

Janick Boulay
Directrice

Accès Capital Montérégie

Place Montérégie
101, boulevard Roland-Therrien
Bureau 420
Longueuil (Québec) J4H 5B9
Tél. : (514) 670-1551
Télec. : (514) 670-3553

Paul-André Locas
Directeur

Accès Capital Québec

1000, Route de l'Église
Bureau 690
Sainte-Foy (Québec) G1V 3V9
Tél. : (418) 650-9199
Télec. : (418) 652-7916
Courrier élec. :
accesscapqc@avantage.com

Gilles Desharnais
Directeur associé

Serge Olivier
Directeur associé

**Accès Capital Saguenay -
Lac-Saint-Jean**

3780, rue Panet
Jonquière (Québec) G7X 0E5
Tél. : (418) 547-2274
Télec. : (418) 695-3340
Courrier élec. :
accesscapslsj@videotron.ca

Luc Imbeault
Directeur

Capimont inc.

393, rue saint-Jacques Ouest
Bureau 258
Montréal (Québec) H2Y 1N9
Tél. : (514) 281-0903
Télec. : (514) 281-0906

Hubert d'Amours
Président

Capital CGD

975, boulevard Saint-Joseph
Bureau 206
Hull (Québec) J8Z 1W8
Tél. : (819) 771-2707
Télec. : (819) 771-3624
Courrier élec. :
capital-cgd@cactuscom.com

Pierre L. Raymond
Président

Investissements 3L

3100, boulevard Le Carrefour
Bureau 553
Laval (Québec) H7T 2K7
Tél. : (514) 688-4545
Télec. : (514) 688-8587
Courrier élec. :
inv.3l@sympatico.ca

Normand Chartrand
Directeur général

Capital CDPQ

Investissements à concurrence
de un million de dollars

1981, avenue McGill College, 9^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-2611
Télec. : (514) 847-2493
Internet :
http://capcdpq.lacaisse.com

Direction

Paul Juneau
Président

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Charles Cazabon
Directeur

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Anatole Pouliot
Directeur, Développement
des affaires

**Conseil d'administration de
Capital CDPQ et d'Accès Capital**

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Reynald Brisson
Comptable agréé
R. Brisson & Associés

Paul Juneau
Président
Capital CDPQ

Germain Jutras
Avocat
Jutras & Associés

Emmanuel Marcotte
Président
Planification financière
Marcotte & Marcotte

Pierre Parent
Président-directeur général
Groupe Promexpo

Normand Provost
Vice-président coordonnateur,
Groupe Participations Caisse

Serge Rémillard
Premier vice-président,
Administration et Finances
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Lisette M. Therrien
Présidente
Gestion Devenir

Capital d'Amérique CDPQ

Moyennes et grandes entreprises
offrant un bon potentiel de rende-
ment et de croissance

1981, avenue McGill College, 9^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-2612
Télec. : (514) 847-2493
Internet :
http://capdamer.lacaisse.com

Direction

Normand Provost
Président

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Paul-Henri Couture
Vice-président

Ghislain Gauthier
Vice-président

Luc Houle
Vice-président

Lucie Rousseau
Vice-présidente

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Anatole Pouliot
Directeur, Développement
des affaires

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Sylvie Archambault
Présidente
Filiale DPAS et
Directrice, Commercialisation et
Valorisation de l'actif
Hydro Québec

Rodrigue Biron
Administrateur de sociétés
Rodrigue Biron et Associés

Roger Chiniara
Conseiller financier

Carmen Crépin
Vice-présidente et Secrétaire de
la Société
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Thomas O. Hecht
Président émérite du conseil
IBEX Technologies

Pierre Michaud
Président du conseil
Provigo, et
Président du conseil
Réno-Dépôt

Michel Nadeau
Premier vice-président,
Grands marchés, et
Directeur général adjoint
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Normand Provost
Président
Capital d'Amérique CDPQ

Alain Rhéaume
Chef de la direction financière et
Trésorier
Microcell Télécommunications

John D. Thompson
Président délégué du conseil
Montréal Trustco

Capital Communications CDPQ

Entreprises des secteurs
des communications et
des télécommunications

1981, avenue McGill College, 6^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-2614
Télec. : (514) 847-2493
Internet :
<http://capcomm.lacaisse.com>

Direction

Pierre Bélanger
Président

André De Montigny
Vice-président

Pierre Fortier
Vice-président

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Hélène Bélanger
Directrice

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Anatole Pouliot
Directeur, Développement
des affaires

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Pierre Bélanger
Président
Capital Communications CDPQ

Luc Bessette
Président
Commission administrative
des régimes de retraite et
d'assurances

Jean-Claude Delorme
Administrateur de sociétés
et consultant

Denis Dionne
Président
Sofinov

Yves Filion
Directeur général adjoint et
Chef des services financiers
Hydro-Québec

Paul Major
Administrateur de sociétés

Michel Nadeau
Premier vice-président,
Grands marchés, et
Directeur général adjoint
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Gilbert Paquette
Directeur des services
technologiques
Télé-Université

Normand Provost
Vice-président coordonnateur,
Groupe Participations Caisse

Conseiller

Serge Godin
Président et Chef de la direction
Groupe CGI

Capital International CDPQ

Réseaux d'affaires, alliances
stratégiques

1981, avenue McGill College, 5^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-2615
Télec. : (514) 847-2383
Internet :
<http://capintern.lacaisse.com>

Direction

Jean Lamothe
Président

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Bruno Arsenaault
Directeur

Suzanne Brochu
Directeur, Réseaux d'affaires

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration et
Finances

Serge L. Desjardins
Directeur, Sociétés et fonds
d'investissement

Daniel Dupont
Directeur, Asie

Anatole Pouliot
Directeur, Développement des
affaires

Helen Steers
Directrice, Europe

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Jean-Claude Bachand
Avocat-conseil
Byers Casgrain

Gretta Chambers
Chancelière
Université McGill

Emmanuel G. Kampouris
Président
Bethune Import-Export
et Vice-président exécutif
Association des maisons de
commerce extérieur du Québec
(AMCEQ)

Jean Lamothe
Président
Capital International CDPQ

Gérald Larose
Président
Confédération des syndicats
nationaux

Fernand Perreault
Premier vice-président
Groupe immobilier Caisse

Normand Provost
Vice-président coordonnateur,
Groupe Participations Caisse

Louis Roquet
Président-directeur général
Société de développement
industriel du Québec (S.D.I.)

Pierre-André Roy
Président
Bombardier Capital

Conseiller

Bernard Lamarre
Conseiller
SNC-Lavalin
Président du conseil
InfraDev International

Sofinov

Entreprises du secteur
technologique

1981, avenue McGill College, 7^e étage
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-2613
Télec. : (514) 847-2628
Internet :
<http://sofinov.lacaisse.com>

Direction

Denis Dionne
Président

Claude Miron
Vice-président, Santé et
biotechnologie

Marcel Paquette
Vice-président, Technologies
industrielles

Pierre Pharand
Vice-président, Technologies
de l'information

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Anatole Pouliot
Directeur, Développement des
affaires

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Line Boisvert
Directrice et gestionnaire de
portefeuille
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Jacques M. Brault
Premier vice-président
Lévesque Beaubien Geoffrion

Carmen Crépin
Vice-présidente et Secrétaire de
la Société
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Denis Dionne
Président
Sofinov

Clément Godbout
Président
Fédération des travailleurs et
travailleuses du Québec

Claude Lajeunesse
Président et Vice-chancelier
Ryerson Polytechnic University

Serge Martin
Président
Martin International

Normand Provost
Vice-président coordonnateur,
Groupe Participations Caisse

Conseillers

Marc J. Jetté
Président
MarkeTek

Livia Masnaghetti
Associée
Raymond, Chabot, Martin, Paré

Services financiers CDPQ

Entreprises du secteur des
services financiers

1981, avenue McGill College
Montréal (Québec) H3A 3C7
Tél. : (514) 847-5999
Télec. : (514) 847-5950
Internet :
<http://serfin.lacaisse.com>

Direction

Serge Rémillard
Président

Carmen Crépin
Secrétaire de la Société

Ginette Depelteau
Secrétaire adjointe

Denis Auclair
Directeur

Nathalie Cyrenne
Directrice, Administration
et Finances

Diane Elsliger
Directrice

Conseil d'administration

Jean-Claude Scraire
Président du conseil

Nathalie Bourque
Associée
Le cabinet de relations publiques
National

Claude Dalphond
Directeur
Fiducie globale des Régimes
complémentaires de retraite de
la Société de transport de la
Communauté urbaine de
Montréal

Gilles Godbout
Sous-ministre des Finances
du Québec

Nicole Lacombe
Gestionnaire de portefeuille
Gestion de portefeuille Natcan

Claude Legault
Président-directeur général
Régie des rentes du Québec

Michel Nadeau
Premier vice-président,
Grands marchés, et Directeur
général adjoint
Caisse de dépôt et placement
du Québec

Nancy Orr-Gaucher
Présidente
Le Groupe Dynamis

Élaine Phénix
Première vice-présidente,
Formation de capital
Bourse de Montréal

Normand Provost
Vice-président coordonnateur,
Groupe Participations Caisse

Serge Rémillard
Président
Services financiers CDPQ

Autres participations d'affaires

Infradev International

Société de financement et
d'expertise en montage financier
de projets d'infrastructure

2190, rue Crescent, 1^{er} étage
Montréal (Québec) H3G 2B8
Tél. : (514) 286-4477
Télec. : (514) 286-4083
Internet :
<http://infradev.lacaisse.com>

Bernard Lamarre
Président du conseil

Michel Branchaud
Président-directeur général

Sodémex

Société de participations dans
des petites sociétés d'exploration
minière

2525, boulevard Laurier
Sainte-Foy (Québec) G1V 2L2
Tél. : (418) 656-4331
Télec. : (418) 656-6577

Denis Landry
Président

T²C² Bio/Info

Société de valorisation des
découvertes technologiques
des centres de recherche

1550, rue Metcalfe, bureau 502
Montréal (Québec) H3A 1X6
Tél. : (514) 842-9849
Télec. : (514) 842-1505
Internet :
<http://t2c2.sofinov.lacaisse.com>

Bernard Coupal
Président
T²C²/Bio

Bertrand Cayrol
Vice-président
T²C²/Bio

André Duquenne
Vice-président
T²C²/Info

Bureaux de la Caisse à l'étranger

Vietnam

Capital International CDPQ inc.
Daeha Business Center, Suite 509
360 Kim Ma Street
Ba Ding District
Hanoi, Vietnam
Tél. : (84 4) 831-5104
Télec. : (84 4) 831-5106
Courrier élec. :
caisse@netnam.ore.vn

Mexique

Grupo Inmobiliario Caisse,
S.A. de C.V.
Lope de Vega 117, Piso 10
México, D.F. 11540
Mexique
Tél. : (525) 545-1204/1224
Télec. : (525) 545-1246

Italie

Ufficio Affari Quebec Italia
Via Brisa, 5
1^o Piano
20123 Milano,
Italie
Tél. : (39 2) 7200-1828
Télec. : (39 2) 7200-1849
Courrier élec. :
affari.quebec@mi.camcom.it

Sandra Bonanni
Attachée commerciale et
responsable

Philippines

Capital International CDPQ inc.
22/F, PCI Bank Tower II
Makati Ave. Cor. H.V. de la Costa St.
Makati, Metro Manila
Philippines
Tél. : (63 2) 819-5776
Télec. : (63 2) 815-9217
Courrier élec. :
hq@midanet.com
Internet :
<http://capintern.lacaisse.com>

Serge Lépine
Directeur

Pologne

Capital International CDPQ inc.
Atrium Tower, Aleja Jana Pawla
II 25
00-854 Warszawa Pologne
Tél. : (48 22) 653-4500
Télec. : (48 22) 653-4555
Courrier élec. :
renatam@ikp.atm.com.pl
Internet :
<http://capintern.lacaisse.com>

Renata Eva Milczarek
Directrice déléguée

Entreprises parrainées

Capital CDPQ appuie les petites
entreprises à fort potentiel de
rendement :

Centre de haute technologie
Jonquière inc. (CHTJ)

Centre d'entrepreneurship
technologique de l'École de
technologie supérieure
(CENTECH)

Centre d'entreprises et
d'innovation de Montréal (CEIM)

Centre d'entreprises
technologiques Montérégien
(CETM)

Centre d'incubation
technologique d'entreprises 2001

Centre régional de développement
d'entreprises
de Québec (CREDEQ)

Centre régional d'entrepreneurship
(CRE)

Enviro-Accès

Fondation de l'Entrepreneurship
(Base)

Inno-Centre Québec inc.

Société de développement
économique de Drummondville

Tableaux et graphiques

Répartition des placements
Rendements de la Caisse
Indices de rendement
Sommaire du portefeuille obligataire
Achats de nouvelles émissions d'obligations du Gouvernement du Québec et du secteur public québécois en 1997
Évolution des taux de rendement des bons du Trésor en 1997
Évolution du dollar canadien en 1997
TSE 300 - écarts sectoriels de rendement en 1997
Évolution des participations
Investissements réalisés par les filiales en 1997
Ventilation des participations par montant
Ventilation des participations gérées par filiale
Portefeuille du Groupe immobilier Caisse
Répartition sectorielle du portefeuille du Groupe immobilier Caisse
Répartition du portefeuille immobilier
Ventilation des biens immobiliers
Répartition géographique du portefeuille immobilier
Déposants
Ventilation de l'avoir des déposants
Évolution de l'avoir des déposants
Valeur ajoutée aux fonds des déposants depuis 1966
Rendements de la Caisse 1966-1997

États financiers

Renseignements supplémentaires
États financiers sommaires des fonds
États financiers sommaires des portefeuilles spécialisés

Statistiques financières

Évolution de l'avoir des déposants en 1997
Intérêt ou revenu annuel versé sur les dépôts moyens
Achats de nouvelles émissions d'obligations du Gouvernement du Québec et du secteur public québécois
Investissements en actions et en obligations d'entreprises canadiennes par secteur d'activité
Participation à de nouvelles émissions d'obligations du Gouvernement du Québec en 1997
Relevé des obligations achetées directement du Gouvernement du Québec ou d'Hydro-Québec
Relevé des biens immobiliers
Hypothèques CDPQ - Financements de 5 M\$ et plus
Relevé des biens immobiliers détenus à des fins de revente
Groupe immobilier Caisse - Sommaires des portefeuilles spécialisés
Investissements en actions et en obligations de sociétés ouvertes
Investissements en actions et en obligations de sociétés fermées
Statistiques administratives
Statistiques administratives - gestion externe

Rétrospective des dix dernières années

Fonds confiés par les déposants
Sommaire de l'avoir des déposants
Actif net des fonds
Revenu net attribué aux déposants
Évolution des placements dans l'actif net
Sommaire des placements
Sommaire des placements à l'étranger
Sommaire des valeurs à court terme
Évolution des participations
Ventilation des placements en pourcentage
Ventilation des placements en millions de dollars

Cette brochure est disponible sur Internet : www.lacaisse.com

Pour obtenir un exemplaire imprimé, prière d'appeler au (514) 847-2616 (boîte vocale) ou consulter la rubrique *diffusion* du site Web de la Caisse.

This brochure is available in English.

Pour renseignements généraux : (514) 842-3261, poste 3160

Dépôt légal - 1998, Bibliothèque nationale du Québec, ISBN 2-550-32906-6, ISSN 1480-7963, ISSN 1480-7920 (en ligne)

 Imprimé sur du papier recyclé

CAISSE
DE DÉPÔT
ET PLACEMENT
DU QUÉBEC

1981, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3C7
Téléphone : (514) 842-3261 Télécopieur : (514) 847-2498 Internet : www.lacaisse.com